



Inforquartier Nord-Est

**Bulletin d'information du comité de quartier GAQ,
Groupe d'animation du Quartier Nord-Est** **Numéro 14** ■ **Octobre 2002**

Le mot de la présidente du GAQ

*Chère voisine, cher voisin,
Inforquartier Nord-Est, c'est la
carte de visite de votre comité de
quartier, le GAQ. Comme tel, il vous
apporte une fois par an une
présentation de notre groupe, de ses
objectifs, de ses modes d'action, de
ses victoires ou défaites, de ses
espoirs ...*

*Que voulons-nous défendre ?
Comment fonctionnons-nous ?
Comment pouvons-nous agir ? Et,
dans ce cadre, qu'avons-nous pu
faire depuis un an ? Réponses dans
ce journal, quartier par quartier,
dossier par dossier.*

*Réunions, animations, appel aux
pouvoirs politiques et aux
administrations, tout cela ne se fait
pas tout seul et je tiens à remercier
tous ceux qui nous aident avec tant
d'énergie et d'engagement.*

Jacqueline Gilissen

A vos agendas !

● **le lundi 21 octobre 2002
à 20 h au théâtre du
Résidence Palace : Table
ronde sur l'organisation des
sommets européens**

● **le mardi 5 novembre à
20h15, prochaine réunion du
comité de quartier Nord-Est
(GAQ)**

C'est quoi, le Quartier Nord-Est ?

C'est une extension, rattachée il y a
125 ans à la Ville de Bruxelles, qui
comprend :

- le **Quartier des Squares et du Cinquantenaire**, résidentiel, limité par la chaussée de Louvain et la rue du Noyer, le Cinquantenaire, Schuman et la rue Joseph II ; ses 17.000 habitants sont répartis dans 80 îlots de logement.
- le **Quartier européen**, administratif, avec ses 3,3 millions de m² de bureaux; il s'étend de l'avenue des Arts au parc Léopold et à Schuman.

Dans ce numéro

Les grands dossiers : PRAS, PRD etc..

- Sommets européens - Police et sécurité
- Propreté publique - Urbanisme, logement
- Tunnel Schuman-Josaphat

Au fil des rues du quartier

Squares Marguerite, Ambiorix, Palmerston, Marie-Louise, Gutenberg – Eburons, Vallée du Maelbeek, Ortélius, Philippe le bon, Joseph II, Livingstone, parc Maelbeek, chaussée d'Etterbeek, pl. Jean Rey, Parc Léopold, Loi, Belliard, Cinquantenaire, Leys, Wappers, Hobbema, Murillo, Van Ostade, Renaissance, Cortenbergh, Schuman, Véronèse, Franklin, Stévin, Archimède, Michel-Ange, Clovis, Gravelines, Pavie, Brabançonne, Charles-Quint, Jenneval, Luther, Abdication, Confédérés, Noyer, chaussée de Louvain.

Que voulons-nous défendre ?

La qualité de vie dans le quartier :

- **soutenir ce qui l'améliore** : la primauté du logement familial sur les autres fonctions, le respect des règles d'urbanisme et d'environnement, le renforcement du sentiment de sécurité, des services décentralisés, l'aménagement de l'espace public, la limitation de la vitesse des véhicules, les commerces de proximité

- **lutter contre ce qui la dévalue** :

l'accroissement du trafic, le stationnement sauvage, les travaux menés au mépris des dispositions légales, l'insécurité, l'extension de commerces ou d'établissements Horeca incompatibles avec la qualité de vie d'un quartier résidentiel, la dégradation de l'espace public vert ou autre.

Notre objectif est de garder à ce quartier son caractère résidentiel et d'y intégrer harmonieusement ses nouveaux habitants, dans un esprit de respect mutuel.

Comment fonctionnons-nous ?

Le GAQ est une association de bénévoles, apolitiques et solidaires, sans permanence et sans autres moyens financiers que les cotisations et dons de ses membres. Nous tenons, tous les mois, une assemblée plénière, ouverte à tous les habitants du quartier Nord-Est, lieu d'échange d'informations et de prise de décisions. L'objectif est de vous offrir la possibilité d'exprimer vos craintes, souhaits ou critiques devant ce qui se passe, dans un cadre convivial et sans préjugés. Les procès verbaux de ces réunions sont envoyés à tous nos membres et à certains interlocuteurs privilégiés du monde politique, social ou économique et des médias.

Comment pouvons-nous agir et mettre en oeuvre ces objectifs ou « notre mode d'emploi d'une citoyenneté active »

En dehors des élections ? Il y a le contact avec les autorités. Le GAQ relaie souvent les demandes et avis des habitants du Quartier Nord-Est auprès des autorités. Le résultat est variable, mais nous sommes le plus souvent entendus et compris.

Il faut souligner en particulier la qualité d'écoute dont nous avons bénéficié de la part de Mme Mathias (Espaces publics et Espaces verts), de MM. Simons (Premier échevin, urbanisme et culture) et Dallemagne (propreté publique, propriétés de la ville) sans oublier les services de police de M. le Bourgmestre Thielemans. Un remerciement particulier aux services locaux du CPAS de M. Mayeur, en la personne de Mme Coenen. Nous remercions également les autorités régionales et fédérales qui prennent en compte nos préoccupations.

Il y a la participation aux projets à l'étude concernant notre quartier, faire connaître nos (pro)positions, participer aux enquêtes publiques.

Il y a aussi le recours aux médias. Comme chacun sait, leur contenu intéresse voire inquiète les élus et même les administrations et peut donc mener à un résultat.

Il y a enfin la présence fort appréciée, à chacune de nos réunions, de représentants de la police. Elle permet souvent de résoudre des problèmes ponctuels.

Nous sommes affiliés aux fédérations de comités de quartier bruxelloises **Inter-Environnement Bruxelles** (site Internet : www.ieb.be) et **Brusselse Raad voor het Leefmilieu** (website www.bralvzw.be).

Aidez-nous, consacrez-nous une petite partie de votre temps, venez à nos réunions mensuelles. Faites-nous part de vos souhaits quant à votre cadre de vie (logement, urbanisme, défense du patrimoine, services publics, sécurité et police, trafic, espaces verts, aires de jeux, sports, environnement et bruit, ...).

Répondez à notre petit sondage.

Cerise sur le gâteau, pour mieux communiquer avec vous, nous avons le plaisir de vous annoncer que vous pourrez bientôt surfer sur **un nouveau site Internet, celui du GAQ !**

Animations

Il y a juste vingt ans, en 1982, les fondateurs du GAQ se sont choisis pour nom « groupe d'animation » et ont voulu favoriser une animation de bon aloi dans le quartier. C'est ce que nous tentons de faire par exemple avec la brocante annuelle du Quartier Nord-Est qui vous attendait le dimanche 6 octobre dernier au square Ambiorix et qui a connu cette année un succès particulier.

Le GAQ soutient aussi les **fêtes de rues**, organisées par des groupes d'habitants pour faire connaissance entre voisins directs, telles que celles de la rue du Berceau en juin, ou celle de la rue Luther organisée en septembre avec l'appui de la Ville et de la police. Cette dernière fête a connu un gros succès : clowns, orchestre et barbecue étaient au rendez-vous.



A ce propos, pour l'année prochaine, nous cherchons des talents cachés dans le quartier : **comédiens, artistes, clowns, musiciens, si l'animation de rue, c'est votre truc, prenez contact avec nous !**



Het wijkcomité staat open voor alle inwoners van de wijk ongeacht hun moedertaal.

Nederlandstaligen zijn dus van harte welkom ! Het GAQ vraagt evenwel om uw begrip voor het feit dat de vergaderingen normaal in het Frans worden gehouden en dit om praktische redenen.



The GAQ is open to all residents of the "Quartier Nord-Est" irrespective of their mother tongues. Nationals of various countries take part in our monthly meetings. If you are interested in what goes on in your neighbourhood, you are welcome to join us. If you are prepared to lend a hand, you are even more welcome. For obvious practical reasons, our meetings are normally conducted in French.

Le GAQ en pratique

les réunions mensuelles

Elles se tiennent **le premier mardi du mois à 20 h 15** au n° 21 de la rue J.W. Wilson (entre rue de Gravelines et chaussée de Louvain, au 1er étage de l'école).

Venez sans a priori ni complexes ! Les réunions mensuelles du comité de quartier sont ouvertes à **tous** les habitants du quartier, y compris aux non membres, quelle que soit leur langue ou nationalité, pourvu qu'ils fassent preuve de courtoisie et respectent le rôle de la présidente. Par commodité, les débats ont normalement lieu en français.

Contacts du GAQ

Quelques adresses pour joindre le GAQ

- **par courrier électronique :**
GAQNE@hotmail.com
- **par poste :** GAQ, att. Jacqueline Gilissen, av. de la Brabançonne, 28 à 1000 BXL (02-735 87 95)
- **par téléphone :**
Alain Dewez 02-733 41 55,
Nina Bachkatov 02-736 47 31,
Ferdinand Snoy 02-735 58 29
Christian Dekeyser 02-736 56 16,
Jacques Bouyer 02-735 02 71,
Marcello Solazzi 02-733 09 28
Anne-Marie Van Gompén 02-772 70 14

Et pour le quartier de l'École Royale militaire et du Cinquantenaire, Bernard Peckel 02-735 29 33

Compte bancaire du GAQ :

001 - 1128651-35
rue Charles-Quint 130 - 1000 Bruxelles
Cotisation 2002 : 15 euros; les dons de 25 € et plus sont bienvenus !



Les grands dossiers

Le PRAS puis le PRD puis ...

La plus encombrante de nos spécificités est certainement le voisinage du quartier « administratif » dédié à l'Europe. Plus de 3 millions de m² de bureaux, soit 34% du parc bruxellois, cela ne se digère pas facilement. Et les élargissements prévus par les institutions européennes devront être gérées. Je vous renvoie à vos sources d'informations habituelles pour suivre la saga des projets d'implantation dans le quartier. Mais le GAQ suit ces annonces et prend position dès que l'occasion s'en présente comme pour le PRD (Plan régional de développement), les « axes directeurs » de M. de Donnea ou le « schéma » produit par le cabinet de Mme Durant.

L'année dernière, nous avions, avec votre soutien d'ailleurs, émis un avis concernant le projet de PRAS (plan régional d'affectation du sol). Cet avis a été assez largement suivi puisque le texte définitif adopté reprend nos deux revendications principales : la très grande majorité du quartier est « zone d'habitation à caractère résidentiel », dans laquelle la fonction logement est la mieux protégée ; en outre, le liseré commercial des rues Archimède et Franklin est supprimé et déplacé vers le rond point Schuman.

Mais il ne s'agit pas de nous endormir sur nos lauriers : il reste possible de développer du bureau dans les îlots de logement par plusieurs biais : représentation plus ou moins diplomatiques, bureau de moins de 75m², biens classés.

Il reste également qu'il semble difficile de déplacer vers les zones de bureaux les commerces peu compatibles avec une vie de caractère résidentiel.

Bouclage du quartier pour cause de sommets européens !

La décision de tenir de manière régulière les Sommets européens à Bruxelles, et cela pour la première fois les 24 et 25 octobre 2002, et l'annonce à cette occasion de la mise en place d'un périmètre de sécurité dans le quartier nous interpelle et nous inquiète. Quelles perturbations de notre vie quotidienne connaissons-nous lors de ces « Sommets » et comment réagir ?

Comment concilier ces grandes manifestations et la vie d'un quartier résidentiel ?

Sur l'idée du GAQ, une **large réunion d'information et de sensibilisation** sera organisée par la Coordination Europe conjointement avec Inter Environnement et le BRAL, **le lundi 21 octobre au théâtre du Résidence Palace à 20 h.** (gare Schuman). Ce sera l'occasion de rassembler les habitants des trois communes riveraines des institutions européennes et leurs comités de quartier respectifs (Riverains Jourdan pour Etterbeek, AQL pour Ixelles, et le GAQ pour Bruxelles Nord-Est).

Le bourgmestre et la police de Bruxelles tiendront aussi une séance d'information le 16 octobre au 175 rue de la Loi pour les habitants du périmètre bouclé.

Sécurité et Police

Le Commissariat Clovis envoie régulièrement un de ses représentants aux réunions du GAQ et nous l'en remercions vivement. C'est en effet pour tous **l'opportunité de poser des questions concernant l'activité de la police dans le quartier.** Le dialogue entre la police et les habitants aide souvent à débloquer des situations, à trouver une solution dans les cas de troubles du voisinage.

Une question est souvent revenue cette année : **comment obtenir l'intervention d'une patrouille de police ?** La réforme des polices s'est finalement traduite par une présence réduite sur le terrain, par une fermeture du commissariat à 22 h et par de longs délais d'attente avant d'obtenir une intervention qui trop souvent ne vient pas ! Le refrain de nos amis policiers est désormais : « *appelez le 101, plusieurs fois s'il le faut, si on ne vient pas, au moins votre appel est noté et, à la longue, si votre problème perdure, vous finirez par obtenir une intervention !* »

Le GAQ dénonce cette situation, qui est à l'opposé de ce que nous étions en droit d'attendre après les tragiques événements qui ont mené à la réforme des polices. Nous n'ignorons pas les difficultés de recrutement à Bruxelles, mais n'est-ce pas la tâche d'un État démocratique de déployer tous les moyens nécessaires pour assurer le fonctionnement correct de la police dans la capitale du pays, en hommes, en

formation, en matériel, en locaux, en budget ? Le dernier geste budgétaire du gouvernement fédéral semble nettement insuffisant, le problème est particulièrement criant dans notre commune.

Nous en appelons à M. le Premier Ministre et à M. le Ministre de l'Intérieur pour qu'ils viennent en aide à Bruxelles-ville. Nous sommes d'autant plus indignés devant le déploiement de force impressionnant autour des réunions européennes, alors que les citoyens du Quartier Nord-Est sont condamnés à la résignation : pour mettre fin à des infractions telles que troubles du voisinage, tapage nocturne, insécurité, nuisances de chantiers, problèmes de circulation et de stationnement, etc., « on manque de personnel ... » !

Et pendant ce temps, il ne se passe pas un jour sans que des habitants ne retrouvent leur voiture endommagée par des effractions de toute sorte.

Propreté publique

Le nouveau collège fait de la propreté publique une de ses priorités.

Une revendication du GAQ a été satisfaite : la **collecte des encombrants** reprise depuis septembre 2001 a eu lieu les 3 et 5 octobre 2002. Deux fois par an, au printemps et en automne, elle combine conteneurs dans les quartiers et collecte à domicile. Pour les personnes éprouvant des difficultés à se déplacer, renseignements au 0800/901 07 (appel gratuit).

Lutte contre les crottes de chiens.

La ville annonce l'implantation prochaine dans notre quartier, à titre expérimental, de deux « canisites » réservés à nos amis à quatre pattes : l'un sur la berme centrale du **boulevard Clovis** et l'autre au coin des rues **Luther** et de **l'Abdication**. Ces petits espaces en dolomie, entourés de rondins de bois, seront entretenus régulièrement par le Service de la propreté de la Ville. Des signalisations seront également installées. Si l'expérience s'avère positive, l'échevin proposera au Collège d'augmenter le nombre de canisites.

Graffiti

La Ville organise depuis début 2002 le nettoyage des graffiti sur les façades. Elle a mis en place une équipe spécialisée et

acquis une « détagueuse » perfectionnée permettant de traiter tout type de surface. Pour faire appel à ce nouveau service, appeler le Service de la propreté de la Ville, au numéro gratuit 0800/901 07. Une participation est demandée : 15 € si la taille du graffiti est inférieure à 2 m², 30 € entre 2 et 5 m² et 4 € par m² supplémentaire.

De nombreuses interventions ont déjà eu lieu sur des bureaux, habitations, etc.

Urbanisme

En la matière, le GAQ suit les **enquêtes publiques**. Nous voulons défendre la qualité des intérieurs d'îlots, notamment en limitant le développement des terrasses sur les plate-formes, limiter le nombre de parkings de bureaux qui ne font qu'intensifier le trafic de passage, éviter l'arrivée de bureaux supplémentaires, refuser le changement d'affectation de commerces vers l'Horeca¹ ou les commerces de nuit, incompatibles avec la vie d'un caractère résidentiel. Nous avons également des objections à la division systématique des maisons d'habitation en très petits logements. Rentabilité oblige ? Mais le quartier y perd beaucoup en convivialité et en agrément : accroissement du bruit, multiplication des voitures, désordre des poubelles en semaine et quartier désert le week-end, comme dans une zone de bureaux...

Nous sommes également préoccupés par la multiplication des travaux réalisés sans permis. Pour répondre à notre inquiétude, l'échevinat de l'urbanisme crée une cellule de terrain chargée du contrôle de ce type d'infractions.

Infractions urbanistiques, infractions de roulage : même combat !

Une voiture parquée au coin de la rue ou sur un arrêt de bus, une boucherie qui se transforme en restaurant, une terrasse qui s'installe avec vue plongeante sur votre chambre à coucher, une terrasse de café bruyante qui obstrue tout le trottoir dans un quartier résidentiel, voilà quelques types d'infractions courantes dans le quartier. Il arrive que la police dresse un PV qui est *parfois* transmis au Parquet. Mais quand le Parquet poursuit-il ? jamais, ou presque ! Il y a certes des délinquants plus dangereux à

poursuivre, mais est-ce une raison suffisante pour faire de nos quartiers sur ce plan une zone de non-droit ?

Rénovation, réhabilitation, ...

Délégation au Pentagone mise en place par la ville a joué un rôle de catalyseur et permis une série d'opérations de réhabilitation/rénovation dans le centre-ville. Rebaptisée « **Délégation à la Ville** », elle devrait prochainement se déployer au Quartier Nord-Est et y réaliser le même type d'interventions.

Travaux publics

A propos des chantiers publics, le GAQ déplore qu'il n'y ait toujours pas d'amélioration sensible dans l'information au public sur le déroulement des chantiers.

Une parenthèse sur **l'état des trottoirs !** Les trottoirs du Quartier Nord-Est sont souvent en très mauvais état : p.ex. rues des Guildes, de Verviers, Murillo, Van Ostade, Stévin, autour du Berlaymont, square Ambiorix, etc. **Par temps de pluie, les coins de rues pentues sont particulièrement redoutés par les personnes âgées ou à mobilité réduite.**



Tunnel Schuman-Josaphat

Cortenbergh, Schuman, Archimède, Franklin, Stévin, Loi, Toulouse et Pascale : longue liste des rues de notre quartier concernées par le projet ferroviaire de tunnel Schuman-Josaphat. Bruxelles-ville et Schaerbeek ont



chacune introduit un recours contre le permis d'urbanisme délivré fin juillet par la région bruxelloise. Le dossier reviendra sur la table du gouvernement régional d'ici peu.

Le GAQ reste convaincu de l'importance de réaliser le projet du

réseau express régional RER. Il n'en appuie pas moins pleinement les exigences exprimées par la Ville de Bruxelles pour que la construction du tunnel Schuman-Josaphat, essentielle à cette réalisation, se fasse de la manière la moins mauvaise possible pour les riverains qui auront à en subir les nuisances et se rallie à sa demande d'imposer un certain nombre de conditions minimales allant dans ce sens. Par ailleurs, **le GAQ adhère pleinement à l'idée**, incorporée dans les plans-directeurs de Donnea et Durant, **de faire passer sous le rond-point Schuman, sans augmentation de gabarit, le trafic en provenance de l'avenue de Cortenbergh** : il s'agit d'une condition sine qua non pour pouvoir un jour faire du Rond-Point Schuman un espace convivial, et **remember tout le Quartier Nord-Est en supprimant les barrières urbaines** que sont aujourd'hui l'avenue de Cortenbergh et la rue de la Loi. Le fait de libérer l'avenue de Cortenbergh d'une partie du trafic de surface permettrait aussi à la STIB d'y faire circuler dans les deux sens des lignes de bus qui sont aujourd'hui détournées vers les rues (résidentielles) Archimède et Franklin.

Enfin, le GAQ n'en appuie pas moins pleinement l'exigence de la Ville de Bruxelles de ne pas inclure dans le même permis d'urbanisme

l'autorisation de construction de ce nouveau tunnel routier sous l'avenue de Cortenbergh **avant que n'aient été soumises à une étude d'impact et à une enquête publique** les trois formules de tunnel routier proposées jusqu'ici.

Stationnement des camions



On regrettera le **stationnement incongru de camions dans un quartier résidentiel**, notamment autour des squares.

HORECA : halte au laxisme !

Dans un périmètre assez restreint, notamment rues Franklin, Archimède,

¹ Hôtels, restaurants, cafés

Stévin, au moins cinq pubs irlandais ont ouvert ces dix dernières années. Parmi les différentes sortes d'établissements HORECA, le pub est la pire des calamités pour le voisinage : ils restent ouverts jour et nuit (jusqu'à 4-5 h du matin), attirent une clientèle avide de boisson et de bruit, souvent très jeune. Après leurs beuveries nocturnes, les ivrognes laissent derrière eux les traces de leur passage : sacs poubelles déchirés et éparpillés dans la rue, bacs à fleurs arrachés, etc. Des riverains nous racontent les nuisances dont ils souffrent, occasionnées par un de ces pubs situé rue Franklin qui attire sa clientèle avec des soirées « live music » du jeudi au samedi. Ce pub s'étend à l'intérieur de l'îlot sur une profondeur de 29 m (l'urbanisme (r)ouvre un dossier).

« Nous sommes dérangés par leur musique, par les cris de leur clientèle. La police se dit impuissante à dresser des constats pour des faits qui ne sont pas perceptibles de la voie publique (*je ne peux pas croire que la musique que j'entends chez moi – fenêtres fermées – et qui me prive de repos nocturne, n'est pas perceptible par les policiers en rue*) : enfin, la solution n'a pas encore été trouvée. Mais je trouve important pour tous les habitants du quartier de mettre fin à cette situation, pour que tous les autres restos/pubs/café ne puissent plus impunément produire leur pollution sonore, installer des terrasses avec tables dans les jardins, encombrer les trottoirs avec leurs tables en ne laissant plus qu'un petit passage aux piétons etc. »

« Ces dernières années, on a trop souvent fermé les yeux et autorisé l'installation de nouveaux établissements HORECA dans la zone résidentielle en marge des bureaux, en grignotant petit à petit des bâtiments à l'origine affectés au logement, plutôt que dans la zone administrative-mêlée, où ils seraient bienvenus et ne gêneraient pas les habitants. J'ai peur qu'on ouvre demain un restaurant dans la maison voisine de la mienne, je n'y tiendrais plus et serais obligée, comme tant d'autres habitants avant moi, de fuir ce quartier que j'aime pourtant ! Est-ce cela que veulent les autorités bruxelloises, perdre toujours plus d'habitants ? »

Lors de chaque examen de demandes de permis, le GAQ rappelle le souhait des habitants de voir l'HORECA et

autres « night shops » se déplacer vers le rond-point Schuman et les îlots administratifs. Quelques victoires se dessinent...

Au fil des rues du quartier

Autour des squares

La ville a consacré un budget important à réhabiliter les squares Marie-Louise, Palmerston, Ambiorix et Marguerite. Récemment, tous les bancs des squares Ambiorix et Marie-Louise, dont le nombre a été augmenté, ont été remis en état ou remplacés. De nouvelles poubelles esthétiques mais surtout résistantes au vandalisme sont en commande pour l'ensemble des squares.

Après l'ouverture du **square Marguerite** rénové au printemps 2001, les centaines de riverains ont dû attendre 2002 pour



que soit mis fin au bruit nocturne, dû au fait que la police ne pouvait/voulait pas s'occuper d'ouvrir et fermer les grilles. Le GAQ a organisé une pétition et obtenu

le droit d'interpeller le Collège communal, ce qui a finalement permis de trouver une solution. Aujourd'hui, les riverains savourent le calme retrouvé.

Square Ambiorix

L'échevinat des espaces verts promet la réalisation de plusieurs aménagements demandés par le GAQ : l'augmentation du nombre de passages piétons vers le square Ambiorix et leur sécurisation (p.ex. oreille de trottoir en face de la **rue des Éburons**), la remise en état des clôtures autour des parterres de fleurs, la réfection de tous les chemins en dolomie (à partir de 2003), la rénovation et la sécurisation de l'aire de jeux. Des potelets seront installés aux angles du **carrefour Ambiorix-Brabançonne**. Espérons que ces aménagements permettent de limiter la vitesse dans ce virage que certains prennent pour une rampe de lancement.

Au même endroit, la mise en place d'un **contresens cyclable** longeant le haut du square Ambiorix est envisagée et soumise à l'avis de la Police.

La Maison des Enfants

Comme tous les étés, le CPAS de Bruxelles et la **Maison des Enfants** de la Ville de Bruxelles ont organisé des activités à destination des enfants qui n'ont pas l'occasion de partir en vacances. Excursions, activités sportives, ateliers créatifs et théâtraux, jeux de ville au départ du square Ambiorix, ont permis à une cinquantaine d'enfants du quartier de mieux connaître leur environnement, de renforcer les liens entre les communautés, et de s'initier à différentes techniques artistiques et sportives. Renseignements : Antenne Nord-Est du CPAS de Bruxelles : rue de Gravelines 22 – tél. 02-282 48 90 – Maison des Enfants Ville de Bruxelles : square Ambiorix, 4 – 02-733 17 31.



Le **square de l'avenue Palmerston** attend une remise en état de certaines plantations ; des passants sans respect ne se gênent plus pour franchir les haies trouées ou la porte ouverte, s'étendre sur le pelouse centrale et y faire courir leur chien, quand ils ne grimpent pas sur les statues ! Il faut dire que **les gardiens de parc promis par la majorité précédente ne sont pas près d'arriver** : ils ont en effet été affectés à d'autres quartiers de la ville désignés comme prioritaires.

Au **square Marie-Louise**, les autorités ont rapidement accédé à la demande du GAQ et mis en place une clôture qui ferme efficacement l'accès aux rochers parsemés d'à-pic au-dessus de la cascade. Quant aux chemins, ici aussi ils seront refaits à partir de 2003.

Un autre motif de satisfaction : après le plateau réalisé entre Ambiorix et Palmerston fin 2000, le GAQ a obtenu le

même aménagement **entre Palmerston et Marie-Louise. L'ensemble de la promenade des squares est presque sécurisé.**



Il reste à obtenir de M. Chabert, ministre régional, la réalisation d'un plateau surélevé pour sécuriser l'accessibilité piétonne du square Marie-Louise à hauteur de la **rue Ortélius**. La ville a introduit une demande en ce sens.

Vallée du Maelbeek

Rue Philippe le Bon, tout près du **square Gutenberg**, on peut admirer l'excellent travail de restauration effectué par le CPAS de Bruxelles dans deux maisons *Art nouveau*, dont il est propriétaire. Après des années d'abandon, classées ensuite grâce à Pétitions Patrimoine, elles ont vu défiler de nombreux corps de métier qui ont respecté d'une manière exemplaire les matériaux traditionnels et l'esprit avec lequel ces immeubles avaient été conçus. Autre rénovation d'exception, celle de l'hôtel de maître situé à l'angle des **rues Philippe le Bon et Joseph II** (l'ancienne *Maison suisse*) mérite une mention spéciale. Après plusieurs années de travaux qui soulignent l'importance du chantier, on peut déjà admirer l'imposante marquise remise sur la cour intérieure, la qualité de la rénovation à l'ancienne des façades, la beauté des châssis, l'ascenseur extérieur en verre côté cour et le respect de la décoration intérieure de cette maison, un des derniers vestiges de la splendeur de la Rue Joseph II au XIX^{ème} siècle.



Rue Joseph II encore, la voirie est encombrée en permanence à cause des nombreuses sorties de garages de bureaux qui la bordent et qui causent de nombreux embouteillages à toute heure, empêchant ainsi la circulation fluide du bus 22 et bloquant aussi les rues adjacentes.

Avenue Livingstone

Les anciens se rappellent la pâtisserie Dauby où courait autrefois une clientèle de gourmets, entre le Parc Maelbeek et le square Marie-Louise. L'îlot Livingstone-Joseph II était laissé à l'abandon depuis des décennies.

Aujourd'hui, le nouvel ensemble qui s'achève intègre harmonieusement les



façades sauvegardées et comporte une part de logements qui laisse espérer le retour d'habitants à cet endroit : on peut penser tout le mal qu'on veut du façadisme, mais nous saluons en tout cas la disparition d'un chancre urbain repoussant.

Le Jardin de la vallée du Maelbeek

Inauguré officiellement en octobre 2001, l'ancien **Parc Anonyme** a quelque peu souffert d'être situé à proximité du chantier du Lex 2000, mais il a déjà prouvé son utilité, à en juger par les enfants qui ont adopté la belle aire de jeux. La ville a cédé sa gestion à la Région bruxelloise.

Il reste à espérer que **les abords de la station Maelbeek** sous le pont de la rue de la Loi et sous le pont du chemin de fer seront rapidement réhabilités : les arrêts de bus méritent un cadre plus propre que le béton actuellement couvert de graffiti et un éclairage moins sinistre. C'est en tout cas ce que plaident les représentants du GAQ auprès du Ministre régional compétent.

Place Jean Rey

Au bas de la rue Belliard, la nouvelle place Jean Rey a été inaugurée en juin 2001 : les enfants du quartier s'en sont donné à cœur joie dans les jets d'eau de la place lors des jours de canicule de l'été 2002.

Parc Léopold

Le Parc Léopold est en travaux pour un an, l'étang est à sec ... formons le vœu que les autorités feront respecter les délais et que ce bel espace vert ne subisse pas les mêmes lenteurs que le Parc du Cinquantenaire.

Loi - Belliard

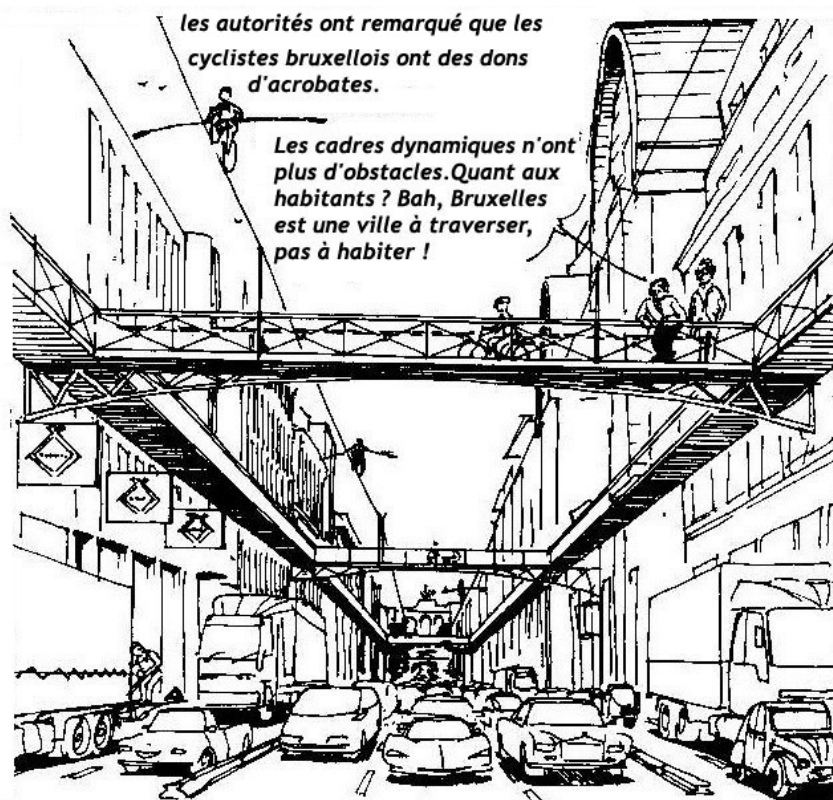
Le 1er juillet 2003, le **tunnel routier Montgomery-Cinquantenaire-Loi** devrait être fermé pendant plusieurs mois. Parallèlement, deux artères majeures du Quartier Nord-Est, **les rues de la Loi et Belliard, connaîtront une rénovation assez importante**, qui devrait les rendre plus fréquentables pour les piétons et les cyclistes, tout en ménageant les besoins des voitures.

Le test réalisé au printemps dernier par la mise à quatre bandes de la **rue de la Loi** a emporté l'approbation d'une majorité de Bruxellois.

Autre conséquence pour nous de ce réaménagement Loi-Belliard : **l'enquête publique sur le plan de circulation du quartier Nord-Est**, que nous attendions avec impatience pour 2000, **a finalement été reportée** à ... plus tard, parce qu'il est impossible de la séparer des aménagements prévus sur les axes Loi-Belliard !



Place Jean Rey, juillet 2002 - Brussel deze Week, photo Lies Willaert



rue de la Loi : l'enfer au futur ?

Autour du Cinquantenaire et de l'École Royale militaire (ERM)

Le quartier du Cinquantenaire s'est paré de nouveaux trottoirs, plateaux et d'un lit de bitume sur les **rues Leys, Wappers et Hobbema**; cette dernière étant rendue à double sens depuis le printemps 2002.

Les **rues Murillo et Van Ostade** semblent avoir été oubliées et restent en piteux état tant au niveau de leurs trottoirs que du revêtement de leur voie carrossable et restent propices aux excès de vitesses de bolides sortant de ERM. (Cf. les accidents au carrefour Van Ostade-Murillo)

Le temps s'est écoulé, des potelets se sont dressés ça et là empêchant encore un peu plus les voitures riveraines de trouver refuge le soir venu.

Le temps passe, les avions volent et nous volent notre sommeil dès les six heures du matin. Le temps s'égraine et la nostalgie nous envahit. Ne fut-il pas un temps où nous pouvions « écouter le silence » autour du Cinquantenaire ? Aujourd'hui, les extracteurs d'air de l'École Royale Militaire nous rappellent son existence la nuit et encore davantage le jour. (Des responsables de l'ERM promettent cependant de remédier à ces nuisances qu'ils ont pu constater eux-mêmes sur place.)

Pour la première fois depuis des

décennies, le défilé du 21 juillet se déroulait sur l'esplanade du Cinquantenaire. Après un luxe de précautions et l'abattage de quelques arbres menaçant de tomber, le défilé « light » (c'est-à-dire libéré des lourds blindés qui ébranlaient chaque année tout notre quartier) s'est déroulé sans encombres ni dégâts.

La première phase du réaménagement de la partie centrale du **parc du Cinquantenaire** devait se terminer en novembre 2001 : pelouses, chemins, mobilier ont bien été remis en place cet été, autour du nouveau mur anti-bruit construit le long du tunnel routier qui fait surface au milieu du parc.

Mais l'espace réaménagé doit encore attendre l'affectation de nouveaux crédits pour que les plantations complémentaires soient réalisées : les pelouses dans leur état actuel offriraient un terrain de football trop tentant, et on voit d'ici le danger d'un ballon qui tomberait sur les voitures circulant à vitesse relativement élevée dans le tunnel. Ce vaste espace inaccessible depuis plus d'un an et prêt depuis des mois à recevoir les promeneurs leur reste donc interdit, ils se demandent qui est responsable de ce gâchis surréaliste ! (Et dire qu'en met-



tant le prix », on aurait pu rendre son calme d'antan à ce très beau parc en recouvrant le tunnel routier immédiatement !)

Ces aménagements ne font qu'augurer de changements plus profonds liés au projet de revalorisation et de réaménagement « de qualité » du parc du Cinquantenaire en liaison avec le quartier européen. Tout ceci nous intéresse et nous mobilise. Agissons, rencontrons-nous : c'est notre bon voisinage qui nous donne notre force dans l'action (CQC & GAQ).

Au rayon « propreté », signalons la mise en place dans le Cinquantenaire de bornes signalant les **espaces dévolus aux chiens en liberté**, alors qu'ailleurs dans le parc les chiens doivent impérativement être tenus en laisse.



Avenue de la Renaissance

L'École royale militaire organisait en mai dernier des journées portes ouvertes qui ont permis à un public nombreux d'y admirer notamment de superbes installations sportives : celles-ci sont certes utilisées par les élèves de l'université militaire, mais elles sont aussi mises à la disposition des riverains pourvu qu'ils se constituent en clubs, comme nos amis du CQC, et devraient prochainement être accessibles aux membres du GAQ sous certaines conditions.

La rue Véronèse, mise en zone 30 pour y sécuriser les abords de l'établissement scolaire qui s'y trouve ?

La ville a introduit la demande auprès de la Ministre fédérale pour qu'elle finance les travaux.

de l'avenue Michel-Ange à la rue de la Loi, un témoignage :

Piétons, disparaissent !

Je me déplace surtout à pied entre mon domicile avenue Michel-Ange et mon travail rue de la Loi. Mon parcours quotidien démarre dans le quartier des

Squares, zone résidentielle, pour très vite pénétrer dans ce que j'appelle le désert administratif dont mon bureau fait partie. J'ai vécu les chantiers du Juste Lipse, du Charlemagne, je vis encore aujourd'hui le chantier Berlaymont, autour duquel les trottoirs sont dans un état pitoyable depuis des années.

*Je passe d'un trottoir à l'autre, suivant les panneaux **Piétons traversez** pour tomber 25m plus loin sur la même signalisation et découvrir souvent que de l'autre côté il n'y a pas de trottoir non plus. Un jour, je m'attends au panneau **Piétons, disparaissent !***

On nous dit que l'on essaye de maîtriser la circulation automobile, mais le piéton n'est pas en sécurité dans notre quartier: l'état lamentable des trottoirs à cause de tous ces chantiers, les pannes incessantes des feux de signalisation devant lesquelles la police est impuissante et, de surcroît, les embouteillages de voitures qui polluent le quartier (la rue de la Loi est souvent bouchée jusqu'à 11 h du matin) ... Dans la traversée de ce désert de béton, une petite oasis rend le moral au Quartier Nord-Est, le nouveau Parc Maelbeek !

Bd Clovis, rue de Gravelines

Plusieurs propriétés communales ont reçu un « coup de jeune » au bd Clovis et rue de Gravelines : après les travaux au commissariat, les façades de la crèche Gabrielle Vandervelde et dernièrement celles de l'Athénée Adolphe Max ont retrouvé leur beauté d'origine.



Rues de Pavie et du Carrousel

Près de la chaussée de Louvain, la remise en état des fosses d'arbres de la rue de Pavie demandée par le GAQ a été réalisée, mais la rue du Carrousel reste un vrai dépôt.

Rues Charles-Quint et Jenneval

L'état fédéral financera la **sécurisation des abords d'école**. Dans ce cadre, la Ville demande des plateaux surélevés à

tous les carrefours de la rue Charles-Quint et de la rue Jenneval.

Juin 2002 a vu la construction d'un plateau au **carrefour Charles-Quint-Brabançonne**. Il s'agit d'une réalisation particulièrement utile réclamée depuis longtemps par le GAQ, à un endroit qui fut fréquemment le théâtre d'accidents. On n'a hélas pas encore trouvé le dispositif idéal qui ralentisse la vitesse sans provoquer une légère gêne sonore pour les riverains immédiats du plateau.



Rue des Confédérés

Au carrefour Confédérés-Brabançonne, un plateau surélevé est commandé, dont le financement est déjà réservé sur un crédit d'aménagement de sécurité routière voté en 2001.

Rue de l'Abdication

Au **carrefour Abdication-Brabançonne**, le financement des oreilles de trottoir est assuré de même.

Avenue de la Brabançonne

Vu l'intensité du trafic et la largeur de l'avenue, la Ville fait procéder à une étude pour y réaliser des **couloirs cyclables** (proposition du GAQ).

Les arbres de l'av. de la Brabançonne, doivent faire l'objet d'un élagage promis par l'échevin précédent depuis 1996 ! N'est-il pas temps que la ville tienne cette promesse ? Les canalisations d'égouts, endommagées par les racines de ces arbres gigantesques et souvent bouchées, ont dû faire tout récemment l'objet de travaux importants ... Et certains trottoirs (eux aussi endommagés par les racines) seraient reconstruits aux frais de la Ville.

L'avenue de la Brabançonne doit toujours lutter contre des nuisances analogues à celles des rues Archimède-Franklin, dues ici à l'**ouverture tardive de tavernes et commerces divers**.

Depuis plusieurs mois, une (pseudo ?) asbl s'est installée au milieu de l'avenue. Elle y sert des repas à une clientèle

extérieure au quartier, draine donc dans ce quartier purement résidentiel de nombreuses voitures, déverse les odeurs de repas à l'intérieur de l'îlot à l'aide d'une immense conduite d'aération bruyante etc. Plus de 150 riverains ont protesté contre le changement d'affectation de l'immeuble et espèrent le retour au calme.

Ajoutons-y des bandes de jeunes qui se rassemblent près des commerces ouverts parfois jusqu'à minuit. Ils se chamaillent joyeusement au milieu de l'avenue à 1 heure du matin, quand ils ne montent pas sur les voitures en stationnement !

Un champ d'action tout désigné pour les éducateurs de rue que la ville pourrait affecter ici ?

rue du Noyer – chaussée de Louvain

Le GAQ s'est adressé plusieurs fois à la Région pour attirer son attention sur les aménagements à apporter aux voiries régionales dans et autour du quartier Nord-Est, notamment chaussée de Louvain et rue du Noyer.

A hauteur du **Square des chasseurs ardennais**, il faut p.ex. protéger les piétons qui traversent la rue du Noyer.

Le carrefour **Noyer-Brabançonne** est en voirie régionale. La ville a bien voulu relayer auprès de la Région bruxelloise la demande du GAQ d'y réaliser un plateau surélevé sur tout le carrefour, pour une meilleure maîtrise de la vitesse dans tous les sens de circulation.

et ma rue ?

Nous n'avons pas parlé de votre rue dans ce numéro ? Un événement, une situation, un problème, une suggestion concernant votre rue ? Informez le GAQ et venez nous en parler librement à la prochaine réunion mensuelle du comité de quartier.

Inforquartier Nord-Est est le bulletin d'information du GAQ. Son éditeur responsable est Jacqueline Gilissen, av. de la Brabançonne, 28, 1000 Bruxelles. Inforquartier Nord-Est est distribué gratuitement par les membres du GAQ dans toutes les boîtes aux lettres du quartier Nord-Est. Ce numéro est tiré à 8.000 exemplaires. Les textes ont été transmis à l'imprimeur le 8-10-2002.